



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE  
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

By e-mail to: - Par courriel au :  
[DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca](mailto:DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca)

<b>Title - Sujet</b> HYDRAULIC POWER TOOL KIT AND UNDERWATER HYDRAULIC POWER TOOL KIT REPLACEMENT-REPLACEMENT KIT D'OUTILS HYDRAULIQUES ET KIT D'OUTILS HYDRAULIQUE SOUS-MARIN		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Solicitation No. N° de l'invitation</b> W8476-226527/A	<b>Date of Amendment Date de modification</b> 05-26-2022	
<b>Address enquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Kyle Grundy <b>E-Mail Address - Courriel</b> Kyle.grundy@forces.gc.ca		
<b>Destination</b> See herein - Voir aux présentes		

**Instructions:** Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions :** Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery required Livraison exigée</b> See herein - Voir aux présentes	<b>Delivery offered Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print):   La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b>	
<b>Name - Nom</b>	<b>Title - Titre</b>
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> At - à : 2:00 PM - 14:00  On - le : 06-07-2022  Time Zone - Fuseau Horaire : Eastern Standard Time (EST) Heure normale de l'Est (HNE)
--

**LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :**

1. Fournir des éclaircissements et des réponses aux questions des fournisseurs potentiels ;

<b>Question 9</b>	Le MDN accepterait-il la trousse d'outils hydrauliques et le remplacement de la trousse d'outils hydrauliques fabriqués en Chine ?
<b>Réponse 9</b>	Tant qu'il répond aux exigences de l'EDT, il n'y a aucune restriction quant à l'endroit où l'équipement est fabriqué. Cependant, les soumissionnaires doivent envisager des pièces de rechange et une assistance est facilement disponible en cas de problèmes futurs.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**